



**Stadt Chur**

**Deutsch für die Schule**

**ጀርመንኛ ምምሃር ኣብ ቅድሚ መዋእለ ህጻናት ዘሎ ዓመት**

---

**ኣበሬታታት ንወለዲ**

አብ ምእታው አብ መዋእለ ህጻናት ብዕድመ 5 ሓደ ቆልዓ ብጀርመንኛ ክረዳዳእ ክኸእል ኣለዎ። ሓደ ወዲ/ጓል ኩር እኹል ፍልጠት ጀርመንኛ እንተዘይብሉ ኣብቲ ፕሮግራም ናይ ብኣጋኡ ዝግበር ቋንቋዊ ደገፍ ክኸይድ እዩ። እቶም ቆልዑ ቅድሚ መዋእለ ህጻናት ኣብ ዓመት ኣብ ክልተ ፍርቂ መዓልታት ኣብ ሰሙን ኣብ ሓደ ጀርመንኛ ዝተረገሱ ቀረብ ምእላይ ቆልዑ ብሓንጎብ ምስ ጀርመንኛ ዝተረገሱ ቆልዑ ክእለዩ እዮም። እቶም ወለዲ ኣብ ሓደ ናይ ትምህርቲ ወለዲ ፕሮግራም ክሳተፉ እዮም ከምኡ'ውን ንደቆም ነጢፎም ኣብ መንጎ ዓመተ ደገፍ ክሕግዝዎም እዮም። እዚ ነቶም ቆልዑ እንታይ ትርጉም ኣለዎ፣ እቶም ወለዲ እንታይ ክገብሩ ይግብኡም ከምኡ ድማ ብምንታይ ዋጋ/ክፍሊት ድዩ ተኣሳሲሩ፣ ሓፈሻዊ ሓበሬታ።

**ስለምንታይ ጀርመንኛ ቅድሚ መዋእለ ህጻናት ምምሃር፣ ፍትሒ ዕድላት**

አብ ቤት-ትምህርቲ ንምዕዋት ፍልጠት ቋንቋ ጀርመን ኣዝዩ ኣገዳሲ እዩ። አብ ምእታው መዋእለ ህጻናት ዳርጋ ወይ ፈጻሞም ጀርመንኛ ዘይዘረቡ ቆልዑ፣ ንምንገዲ ትምህርቶም ክብቶም ቋንቋ ጀርመን ዝተረገሱ መዘናታቶም ብዝሓመቑ ኩነታት ክጅምሩ እዮም። ቆልዑ ነቲ ከባብያዊ ቋንቋ ጀርመን ክሳተፉ ዝሕዙ ብዘሕ ዓመታት እዩ ዝወስድ። ስለዚ ቅድሚ ምእታው ኣብ መዋእለ ህጻናት ጀርመንኛ ክመሃሩ ብጣዕሚ ኣገዳሲ እዩ።

ንምምሃር ቋንቋ ከምኡ'ውን ንምዕባለ ቋንቋ ቀንዲ ኣገዳሲ ዕድመ ቅድሚ ናይ ህጻናት ትምህርቲ ዘሎ ዕድመ እዩ። ምእታው ኣብ መዋእለ ህጻናት ኣብ ኩር ብዕድመ ሓሙሽተ እዩ ዝፍጸም።

ስለዚ ኣብቲ ናይ ኩር ሕጊ ትምህርቲ (711፣ ኣርት. 39) ኣብ ቅድመ ትምህርቲ ዘለው ብፍጹም ወይ ቅሩብ ፍልጠት ጀርመንኛ ዘለዎም ቆልዑ ኣብቲ ፕሮግራም "Deutsch für die Schule" ንክድገፉ ኣማራጺ ተሃኒዱ። ከምኡ'ውን ተሳትፎ ንወለዶምን ደቆምን ሽዑ ግድነታዊ ክኸውን ከምዘለዎ ተወሲኑ።

**ንኣሽቱ ቆልዑ ጀርመንኛ ከመይ ጌሮም ከመሃሩ፣ ብጻወታ፣ ካብ ቆልዓ ናብ ቆልዓ**

ንኣሽቱ ቆልዑ ጽቡቕ ምስተዘመገቡ ክመሃሩ ይኸእሉ እዮም። ኣብ ድርጊት ዝገብረሎም ከባቢ ቋንቋታት ይመሃሩ፣ ርክብ ምስ ዝምልከቱሎም ሰባት ኣብ መዓልታውያን ኩነታት ከምኡ'ውን ምስ መዘናታቶም። ሞያተኛታትና ኣብቶም ናይ ጸወታ ጉጅለታት (Spielgruppen)፣ መእለዪታት ቆልዑ (Kinderkrippen), ዝኣልዩ ስድራታት (Tagesfamilien) ከምኡ'ውን መዋእለ ህጻናት Montessori (Montessori Kindergarten) ብፍላይ ተማሂሮም ከምኡ'ውን ብቐጥታ ብጻወታን ንምዕባለ ቋንቋ ይድግፉ እዮም (ናይ ቀረባት ዝርዝር ረኣ)።

ንምብጻኡ ናይ ከምዚ ዚኣመሰለ ኣረብ ኣብ መንጎ ደገፍ ጀርመንኛ ዋለ ብዘሕ ተወስኽቲ ምክንያታት ኣለው። ኣብዚኣም ትካለት/መቐመጫታት እቶም ቆልዑ ብሓንጎብ ይጻውቱ፣ ኣብ ጉጅለ ይወሃሃዱ፣ ንመንነቶም ይምዕብሉ ከምኡ'ውን ርእሱ-ምምሕዳራውያን ክኸኑ እዮም። ሰፊሕ ደገፍ ቆልዑ ቀንዲ ኣገዳስነት ኣለዎ።

**ቆልዓይ እኹል ጀርመንኛ እንተዝኸእል ብኸመይ ክረጋግጽ ይከኣል፡**

ሞያተኛታት ናይ ዩኒቨርስቲ ባሰል(Basel) ኣብ ሓደ ስነ-ፍልጣዊ ኣገባብ መሕትት ቅጥዒ ኣማዕቢሎም ኣለው። ብእኡ ወለዲ ንፍልጠት ቆልዓኡም ብትክክል ክግምግሙ ይኸእሉ፣ ዋለ ባዕሎም ጀርመንኛ እንተዘይዘረቡ። እቲ መሕትት ቅጥዒ ኣብ ብዘሕት ቋንቋታት ይርከብ። ነቶም ጓና ቋንቋ ዝተረገሱ ስድራታት ቆልዑቶም ሓደን ፈረቓን ዓመት ቅድሚ መእተዊ መዋእለ ህጻናት ዘለው ኣብ ጥሪ ብቡስጣ ክስደደሎም እዩ።

እቶም ወለዲ ነቲ መሕትት ቅጥዒ ብሓቂ ክምልእዎን መሊሶም ክስደድዎን ኣለዎም።

እቶም ወለዲ ኣብ መጋቢት ካብቶም ማሕበራውያን ኣገልግሎታት ኩር ብጽሑፍ ብዘዕባቲ ውጽኢት ከምኡ'ውን ብዘዕባ ቀጻሊ ምክያድ ክሕበሩ እዮም። ፍልጠት ጀርመንኛ ናይ ሓደ ቆልዓ ንምእታው ኣብ መዋእለ ህጻናት እኹል ከምዘይኮነ በቲ ግምገማ እንድሕር ወጺኡ፣ እቶም ወለዲ ግድነታዊ ምዝጋብ ንተሳትፎ ኣብ ፕሮግራም „Deutsch für die Schule“ ክወሃቡ እዮም። እቶም ወለዲ ነቲ ምዝጋብ እንድሕር ኣብዮሞ፣ ጽሑፋዊ መግለጺ ኣብቶም ማሕበራውያን ኣገልግሎታት ክቕርቡ ይኸእሉ እዮም። ብሰንኪ ዘይምስታፍ ከኣ ብሕጊ ገበን ኣርት./ዓን. 292 መቐጻዕቲ ክወሃብ ይከኣል።

**ምዝጋብ - ሕጂ እንታይ፣ መረጋገጺ ቦታ**

ብሓንጎብ ምስቲ ምዝጋብ ንፕሮግራም "Deutsch für die Schule" እቶም ወለዲ እቲ ናይ ቀረባት ዝርዝር ክወሃቡ እዮም። ንምርጫ ተዘርዚሮም ዘለው ናይ ጸወታ ጉጅለታት፣ መእለዪታት ቆልዑ፣ ዝኣልዩ ስድራታት ከምኡ'ውን ብኣጋኡ ዝካየድ መዋእለ ህጻናት ኣብኡ ይርከቡ። እቶም ወለዲ ብሓደ ቀረብ ርክብ ምስተዘጅምሩ "ክድህስስም" ይኸእሉ ከምኡ'ውን ቦታ ክምዝግቡ ይኸእሉ። መራሕነት ፕሮግራም „Deutsch für die Schule“ ንወለዲ ኣብ ምምሕልፍ ቦታታት ይሕግዝዎ እዩ።

ወለዲ ሓደ ቦታ ምስረኽቡ ብሓንጎብ ምስቲ ሽማግሌ ናይቲ ቀረብ ነቲ መረጋገጺ ቦታ ክመልእዎ እዮም። እቲ ሽማግሌ ነቲ ምረጋገጺ ናብቲ ምሕደራ ፕሮግራም ክሰድድ እዩ።

**ቆልዓይ ማዕረ ክንደይ ክሳተፍ ኣለዎ፤ 3 ክሳብ 4 ሰዓታት 2 ሳዕ ኣብ ሰሙን ኣብ ቅድሚ መእተዊ መዋእለ-ህጻናት ዘሎ ዓመት**

ቆልዑ ኣብ ክልተ ፍርቂ መዓልታት ኣብ ሰሙን ኣብ ቅድሚ መእተዊ መዋእለ ህጻናት ዘሎ ዓመት ጀርመንኛ ንክመሃሩ በቲ ፕሮግራም ግድነታዊ ኮይኑ። ሓደ ፍርቂ መዓልቲ ኣብ ሓደ ናይ ጸወታ ጉጅለ ብውሕዱ ሰለስተ ሰዓታት ይወስድ እዩ። እቲ ስሩዕ ተሳትፎ ድማ ግድነታዊ እዩ። እቶም ናይ ጸወታ ጉጅለታት ንእዋን ዕረፍቲ ትምህርቲ ከተማ ኩር ይኸተሉ እዮም። ኣብቶም መእለዪታት ቆልዑ እቲ ዓመተ ፕሮግራም ብልምዱ ኣብ 1 ነሓሰ ይጅምር ከምኡ ድማ ኣብ 30 ሰነ ይውድእ። እቲ ቆልዓ ብስሩዕ ግዜ እንተዘይሳተፍ ወይ እቶም ክፍሊታት እንተዘይተኸፈሎም እቲ ኣቕራቢ ነቲ ሽማግሌ ፕሮግራም ክሕብር ከምዝኾነ ስምምዕ ወለዲ ተዋሂቡ ኣሎ።

**እቶም ወለዲ ክንደይ ክኸፍሉ፤ ገንዘባዊ ደገፍ**

ሓደ ቆልዓ ኣብቲ ፕሮግራም ኣንተ ዝሳተፍ፤ ከተማ ኩር ኣብ ምክፍል ክፍሊት መእለዪ ብንካያት ዋጋ ጌሩ ይሕግዝ። እዚ ብቀረጽ ዝቅመረሉ ደሞዝን ጥሪትን ተወዲቡ ከምኡ'ውን ካብ 20 ክሳብ 80 ሚእታዊት ናይቶም ዝምልከቱ ዋጋታት ይበጽሑ።

ተወሰኸቲ ሰዓታት ወይ ፍርቂ መዓልታት ብወለዲ ባዕሎም ክኸፈሉ እዮም።

**ትምህርቲ ወለዲ እንታይ ትርጉም ኣለዎ፤ ምትብባዕ ወለዲ**

ቆልዑቶም ኣብ ፕሮግራም „Deutsch für die Schule“ ዝሳተፉ ወለዲ ኣብ ሸሞንተ ቆጸራታት ትምህርቲ ወለዲ ኣብ መንጎ እቲ ዓመተ ፕሮግራም ንክሳተፉ ግዴታ ኣለዎም። በዚኣም ፍጻሜታት/ ቆጸራታት እቶም ወለዲ ደቆም ቋንቋ ክሕተ ከለው ክሕግዝዎም ንክኸእሉ ኣማራጻኢ ክህልዎም፤ ሓበሬታ ብዛዕባ ስርዓተ ትምህርቲ ከምኡ'ውን ተወሰኸቲ ጠቐምቲ ኣርእስታት ክሕበረሎም እዩ። ዋላ ስራሕ ዘለዎም ወለዲ ከምኡ'ውን ፍልጠት ቋንቋ ጀርመን ዘይብሎም ወለዲ ክሳተፉ ንክኸእሉ እቲ ቀረብ ትምህርቲ ወለዲ እዚ እናኣኸበረ ተመዲቡ። እቲ ቀረብ ትምህርቲ ወለዲ ነጻ እዩ። ግድነታዊ ግዜ ትምህርቲ ብዝተከሰተ ኣብ ሓደ ጀርመንኛ ዝተረበሉ ቤት-ትምህርቲ ዘዚሞም ዝነበሩ ወለዲ ኣብ ክልተ ፍጻሜታት ክሳተፉ እዮም።

**ሽማግሌ ፕሮግራም „Deutsch für die Schule“፡**

Bettina Joos Lopez  
Kornplatz 12  
7000 Chur  
ተሌፎን 081 254 46 24  
E-Mail deutschfuerdieschule@chur.ch

**ኣድራሻ ቡስጣ፡**

Deutsch für die Schule, Kornplatz 12, Postfach 810, 7001 Chur  
[www.chur.ch](http://www.chur.ch)